Uccle, le 12/02/2021

Chers parents et élèves,

Nous vous écrivons à la veille des vacances de carnaval, pour lesquelles il ne sera pas possible de voyager, sauf dans des circonstances très exceptionnelles. Un grand nombre des membres de notre communauté n'ont pas pu voir leur famille ou retourner dans leur pays d'origine au cours des derniers mois. Cela pèse lourdement sur le moral de tout un chacun. Nous espérons tous que dans les mois à venir, les restrictions seront assouplies et que les voyages redeviendront possibles. En attendant, nous espérons que nous pourrons tous profiter de moments agréables en Belgique, plus précisément en plein air, loin de nos écrans d'ordinateur, qui permettront le repos et de recharger les batteries pour les semaines à venir.

Nous sommes tout à fait conscients de la pression que subissent nos élèves, notre personnel, nos parents et nos familles en ces temps difficiles. Nous vous sommes à tous très reconnaissants pour votre patience et votre soutien continu. Nous vous avons envoyé cette semaine un courriel de nos psychologues, avec des conseils, des ressources et des coordonnées. Sachez que notre équipe est prête à offrir soutien et conseils aux parents et aux familles tout au long de cette pandémie.

Nous sommes également reconnaissants que l'impact du virus sur notre personnel et nos étudiants ait été très faible et nous vous remercions tous pour votre vigilance continue avec toutes les restrictions en place pour maintenir ces chiffres bas.

Cette semaine, nous n'avons enregistré aucun cas positif d'étudiant à Berkendael et aucun cas de membre du personnel. Nous avons un cas positif d'un élève du primaire et un cas positif d'un élève du secondaire à Uccle. Nous n'avons actuellement aucune classe en quarantaine. Nous avons 1 élève et aucun membre du personnel en quarantaine à Berkendael en raison de contacts étroits et 1 élève de maternelle, 1 élève de primaire et 5 élèves de secondaire à Uccle et 0 membre du personnel en quarantaine à Uccle.

Journée internationale de la langue maternelle - 21 février

Les langues, avec leurs implications complexes d'identité, de communication, d'intégration sociale, d'éducation et de développement, revêtent une importance stratégique pour les peuples et pour la planète. Du fait des processus de mondialisation, elles se trouvent désormais de plus en plus menacées, voire disparaissent complètement. Or, lorsque les langues s'éteignent, la diversité culturelle, qui fait la richesse de l'humanité, s'estompe aussi. Avec les langues en effet, ce sont aussi

des perspectives, des traditions, une mémoire collective et des modes uniques de pensée et d'expression — autant de ressources précieuses pour garantir un avenir meilleur — qui se perdent. Au moins 43 % des quelque 6 000 langues parlées dans le monde sont menacées. Seules quelques centaines de langues ont véritablement reçu une place dans les systèmes éducatifs et le domaine public, et moins d'une centaine sont utilisées dans le monde numérique.

La Journée internationale de la langue maternelle est célébrée chaque année depuis février 2000 pour promouvoir la diversité linguistique et culturelle et le multilinguisme.

https://www.un.org/fr/observances/mother-language-day

Déclaration d'indépendance de la Lituanie – 16 février

La restauration de la Journée de l'État est toujours célébrée le 16 février. Aussi connu sous le nom de Jour de l'Indépendance, ce jour est la fête nationale de la Lituanie et marque l'acte d'indépendance vis-à-vis de l'Allemagne en 1918. Pour éviter toute confusion due à la similitude des noms, le prochain jour férié en Lituanie est le 11 mars, jour du rétablissement de l'indépendance, qui marque l'indépendance de la Lituanie par rapport à l'Union soviétique en 1990.

https://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9claration_d%27ind%C3%A9pendance_de_la_Lituanie#:~:text=La%20D%C3%A9claration%20d'ind%C3%A9pendance%20de,d%C3%A9mocratiques%2C%20ayant%20Vilnius%20pour%20capitale.

Fêtes nationales : - Estonie - 24 février

Le jour de l'indépendance (en estonien : Eesti Vabariigi aastapäev) est une fête nationale en Estonie qui marque l'anniversaire de la déclaration d'indépendance de l'Estonie en 1918. Elle est généralement célébrée par des concerts, des défilés et des fêtes. C'est la fête nationale de l'Estonie.

https://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9claration_d%27ind%C3%A9pendance_de_l%27Estonie

Nous vous souhaitons à tous des vacances sûres, saines et reposantes et nous nous réjouissons de tous vous revoir à l'école (100% des élèves de maternelle/primaire et 50% des élèves du secondaire suivant la rotation).

Brian GOGGINS
Directeur

Uccle, 12/02/2021

Dear parents and students,

We are writing to you as we begin the carnival holiday, again another holiday where travel is not possible except in very exceptional circumstances. Like many of you, many of us have not been able to meet with family or return to our home countries over the last months and we know that this weighs heavily on many of our community. We all hope that in the coming months the restrictions will be relaxed and that travel will once again become possible. In the meantime, we hope that we will all be able to enjoy time in Belgium, specifically time outdoors in the fresh air, time away from our computer screens and time to rest and recharge for the coming weeks.

We are acutely aware of the strain on our students, staff and on parents and families as we live in through these challenging times. We are very thankful to everyone for your patience and your continued support of each other. We have sent a mail this week to everyone from our psychologists, with some advice, resources and contact details. Please know that our team is ready to offer support and guidance to parents and families throughout this Pandemic.

We are also thankful that the impact of the virus with our staff and students has been very low and we thank everyone for your continued vigilance with all the restrictions in place to maintain these low figures.

This week we have recorded no positive student cases in Berkendael and no cases of staff members. We have 1 positive case of a Primary student and 1 positive case of a Secondary student in Uccle. We have currently no classes in quarantine. We have 1 student and no staff members in quarantine in Berkendael due to close contacts and 1 Nursery and 1 primary student, and 5 secondary students of Uccle and 0 members of the staff in quarantine in Uccle.

International Mother Language Day - 21 February

Languages, with their complex implications for identity, communication, social integration, education and development, are of strategic importance for people and planet. Yet, due to globalization processes, they are increasingly under threat, or disappearing altogether. When languages fade, so does the world's rich tapestry of cultural diversity. Opportunities, traditions, memory, unique modes of thinking and expression — valuable resources for ensuring a better future — are also lost.

At least 43% of the estimated 6000 languages spoken in the world are endangered. Only a few hundred languages have genuinely been given a place in education systems and the public domain, and less than a hundred are used in the digital world.

International Mother Language Day has been observed every year since February 2000 to promote linguistic and cultural diversity and multilingualism.

https://www.un.org/en/observances/mother-language-day

National Days: - Lithuania - 16 February

Restoration of the State Day is always celebrated on February 16th. Also known as Independence Day, this holiday is Lithuania's National Day and marks the act of independence from Germany in 1918. To avoid any confusion due to the similar names, the next public holiday in Lithuania is Restoration of Independence Day on March 11th, which marks Lithuania independence from the Soviet Union in 1990.

https://en.wikipedia.org/wiki/Act_of_Independence_of_Lithuania

National Days: - Estonia - 24 February

Independence Day (Estonian: Eesti Vabariigi aastapäev) is a national holiday in Estonia marking the anniversary of the Estonian Declaration of Independence in 1918. It is commonly celebrated with concerts, parades and parties. It is the national day of Estonia.

https://en.wikipedia.org/wiki/Independence_Day_(Estonia)

We wish you all safe, healthy and relaxing holiday and look forward to seeing you all back in school (100% of Nursery/Primary and 50% secondary students following the rotation).

Brian GOGGINS
Director